

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯDistr.
GENERALA/2922
26 July 1955
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Десятая сессия

ДЕТСКИЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ:
ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ И ВЕДОМОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ
31 ДЕКАБРЯ 1954 ГОДА, И ДОКЛАД РЕВИЗИОННОЙ КОМИССИИВторой доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам десятой сессии Генеральной Ассамблеи

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Ревизионной комиссии об отчетности Детского фонда Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 1954 года (A/2905).^{1/}

2. Финансовое положение Детского фонда на 31 декабря 1954 г. показано в нижеследующей таблице:

	(в долл. США)
Капитал Фонда на 1 января 1954 г.	27 656 911
Доход из всех источников в 1954 г.	15 043 943
	<hr/>
	42 700 854
Расходы в 1954 г.	14 474 196
	<hr/>
Капитал Фонда на 31 декабря 1954 г.	28 226 658

Капитал Фонда в 1954 г. увеличился на 569 747 долл. (нетто).

1/

См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, десятая сессия, Дополнение № 6А.

3. Согласно пункту 2 резолюции 594(VI) Генеральной Ассамблеи от 4 февраля 1952 г. Консультативный комитет должен, при рассмотрении годовых отчетных ведомостей Детского фонда, обращать особое внимание на административную практику и на расходы, производимые по этой специальной оперативной программе. Кроме того, в результате прений в Пятом комитете на его последней сессии при рассмотрении отчетности Детского фонда за 1953 г., Консультативному комитету было предложено постоянно наблюдать за соотношением между административными и оперативными расходами различных программ Организации Объединенных Наций.

4. В 1954 г. чистые административные расходы составляли 1 177 121 долл., т.е. 8,3 процента общей суммы расходов (нетто), в то время как в 1953 г. они составляли 10 процентов. Соотношение расходов по оперативному обслуживанию и общей суммы расходов также понизилось с 5,9 процента в 1953 г. до 5,7 процента в 1954 году. Хотя сокращение в обоих случаях частично вызвано тем обстоятельством, что общая сумма расходов в 1954 г. превысила расходы в 1953 г. приблизительно на 1 872 000 долл., тем не менее прямые административные расходы в 1954 г. оказались меньшими чем в 1953 г. как в относительных, так и в абсолютных цифрах.

5. Консультативный комитет признает, что были сделаны решительные усилия для сокращения соотношения между административными и общими расходами. Эти усилия будут несомненно продолжаться и поведут к дальнейшему урегулированию административных расходов в программе, при проведении которой особенно важно предоставлять по возможности максимальную часть общей суммы ресурсов на оказание непосредственной помощи.

6. Детский фонд начиная с 1950 года успешно осуществляет программу по продаже поздравительных карточек. Эта программа, принося значительный доход, является, кроме того, средством рекламы для Фонда. Она проводится в порядке полунезависимого

коммерческого предприятия, причем ее оборотный капитал составляется из доходов от продажи. Чистый доход Детского фонда от продажи карточек в 1954 г. составлял приблизительно 153 638 долл., а со времени начала программы в Фонд была перечислена сумма в 249 200 долларов.

7. Хотя успешные результаты этой программы заслуживают одобрения, тем не менее было бы полезно в будущем включать в финансовый отчет сведения об оперативных расходах программы и о валовых поступлениях, в дополнение к цифрам чистого дохода, которыми ограничивается финансовый отчет. Консультативный комитет полагает также, что принципы и практика, которые могут быть выработаны в отношении приносящих доход предприятий Организации Объединенных Наций (см. первый доклад Комитета десятой сессии Генеральной Ассамблеи, A/2921, пункты 16—21),^{2/} следует применять, поскольку это практически осуществимо и возможно, к продаже Детским фондом поздравительных карточек. Этот вид деятельности Фонда, по мнению Комитета, во многих отношениях сходен с программой Организации Объединенных Наций по продаже марок.

2/

См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, десятая сессия, Дополнение № 7.